

CHINA SELECTION GUIDE OF READING

中国阅读·选品指南



全民阅读 康利行

精彩导读

2020“双11”期间,哪些书最受欢迎

P22

教育出版融合发展的回望和前瞻

P23

2020年10月我们社发得最好的书

P24

好书探



好书探
绝不放过一本好书
微信公众号,欢迎关注

!

第一时间书

《欧丽娟品读古诗词》:听中国古代的诗歌在唱什么

中国出版传媒商报讯 宝岛中国文学系教授欧丽娟有深厚的中国古典文学和西方文学功底,她的“品读《红楼梦》”等课程颇受读者欢迎。《欧丽娟品读古诗词》是其最新作品。这是一本诗歌赏析书,也是一本中国诗歌史,她带读者品读名篇佳作。欧丽娟对诗歌中的情感、韵味以及诗人的内心世界等都有细致的剖析。尤其在她看来,诗人不仅用诗歌告诉我们各式各样的人生滋味,还让我们看到,一个人活着,可以有怎样美好的姿态。(夜雨)



《欧丽娟品读古诗词》欧丽娟著/北京联合出版公司2020年9月版/98.00元 ISBN:9787559641397

博物馆类书撬动孩子好奇心

关键词 故宫 博物馆 好奇心

中国出版传媒商报记者 夜雨



2020年是紫禁城建成600年,又是故宫博物院成立95周年。在多项纪念活动中,日前,备受瞩目的“丹宸永固:紫禁城建成六百年”展在故宫博物院落下帷幕。

对国人来说,紫禁城是中华文明的宝库,而以故宫为代表的传统文化热也已氤氲多年。“如果世界是一所没有围墙的学校,那么博物馆就是一间没有边界的课堂。”但到底该如何逛博物馆,如何从博物馆看懂器物与建筑背后的文化?尤其对于儿童来说,如何让他们爱上博物馆,进而通过博物馆来了解世界?

“了不起的故宫”系列
为孩子量身打造的故宫百科

故宫不仅是一座古老的宫殿,更是一把看得见的打开历史之门的钥匙。它包含历史知识、传统建筑、神兽传说、风俗传统、国家文物等多方面的文化百科知识,是孩子们接触传统文化、爱上传统文化非常好的入口。

化学工业出版社日前重磅推出的《了不起的故宫》是一套给孩子的全景式故宫百科故事书,旨在通过有趣的故事和知识播种文化的种子,激发孩子对传统文化的熟悉、热爱、欣赏。让孩子走进故宫,爱上故宫,领略中华传统文化。

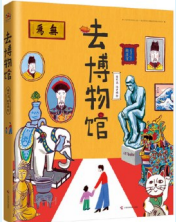
“了不起的故宫”系列共5本,每一本一个主题:《神奇红房子》讲故宫里的皇家生活,《一起建皇宫》有关故宫的建筑智慧,《神秘大怪兽》说的是故宫里有趣的神兽传说,《皇帝的宝贝》是那些紫禁城里数不清的文物宝藏,《热闹中国节》带孩子去看皇帝一家是怎么度过传统节日的。

这套书的奇妙之处从孩子们一打开书便开始了,书中的工笔插画、可爱的人物形象,立刻让历史课本中的人活起来了,让故宫里的建筑和文物活起来,那些看起来枯燥的建筑和历史知识变得立体和鲜活起来。此外,这还是一套脑洞大开的书,就像“故宫的十万个为什么”,充满了关于故宫天马行空的问题,回答好奇心满满的孩子们的提问。比如:皇帝的一天是怎么过的?古建筑屋脊上为什么站着一排怪兽?故宫为什么不怕地震?故宫几百年来为什么从不会水淹?古人是怎么计时的?皇家第一守门神狮子为什么是卷发……关于这些问题的答案,书中用有趣的故事、轻松的语言进行了回答,满足了孩子们的好奇心,也将故宫的秘密娓娓道来。

据该书责任编辑张曼介绍,这套书是由团队潜心3年、历时900多个日夜细心打磨而成的。团队主创人员由资深出版人、文化学者、中央美术学院插画师、鲁迅美术学院插画师组建。在团队的共同努力下,这套书立体还原了真实又迷人的故宫:200多幅精美插画、120多个历史文化主题、1000多个趣味故宫百科知识点、400多页明清皇家历史故事、200多页的传统建筑科普、100多页的中华文物故事、100页传统瑞兽神话来源、100多页中国传统民俗文化解读。

“了不起的故宫”系列精巧的构思、丰富的内容也令故宫博物院博士后池浚在审订时感叹,翻开“了不起的故宫”这套专门为孩子量身打造的故宫百科,宛如一双稚嫩的小手推开紫禁城厚重的朱漆大门,进入穿越时空的门洞。故宫俯下身来为孩子讲述奇妙的故事,破解有趣的谜团,打开好玩的百宝箱,送上惊喜的礼物。

“了不起的故宫”系列(套装5册)有
鱼童书绘著/化学工业出版社2020年10月版/199.00元/ISBN:7122200132820
《去博物馆》黄乐著 孙艺萌绘/广西科学技术出版社2020年10月版/150.00元/ISBN:9787555114178



《去博物馆》
修复博物馆对孩子的魔力

在当日前发布的10月20日~11月11日分类新书榜上,《去博物馆》(广西科学技术出版社出版)一推出即排童书榜第6位。这本书由一位把开学典礼搬进紫禁城的策划师黄乐带来,她与女儿已经游历了全世界101座博物馆,是身体力行的亲子博物馆游倡导者,线上线下带领了300万个家庭走进博物馆。

《去博物馆》是一本全手绘深度讲解的博物百科

德国被誉为“诗人和思想家的国度”,有一批享誉世界的诗人。翻译出版“给孩子的德语名诗”这套丛书的目的,就是希望中国的少年儿童能从小阅读到德国文学大师的经典作品,从中汲取有益于自己成长的营养精华。

少年成长与德诗光芒

叶隽(同济大学特聘教授)

想要更好地理解 and 确定本民族在世界大势中的位置,最好的一个方法就是引入世界文明的优秀经典。这其中,对于作为人类文明史巅峰的德国古典时代,国人译介的还是太少,有太多的空白需要去填补。作为引介的必要手段,首先就是优良的翻译,否则会相去甚远。

对于少年儿童来说,读本国的经典,相对唾手可得,只要家长老师善择教即可,异域经典呢?譬如就德语文学来说,与其中所蕴藏的知识宝库相比,我们需要做的工作实在是太多了。从这个意义上来说,“给孩子的德语名诗”丛书便是一次有益的探索和尝试,值得赞赏。

虽然选目略有些参差不齐,但大家之作占了大部分。譬如该系列席勒的叙事诗就选了三首,即《伊比库斯之鹤》《手套》《人质》,都是名篇。尤其是被视为“最美的德语叙事诗之一”的《伊比库斯之鹤》,集中展现了那代德国诗人对希腊的向往。在此诗中,鹤群三次出现,均有寓意。譬如最初在诗人远行之初,当伊比库斯迈入波塞冬的松林之际的四行诗,译者毛明超译:“他的周围一片寂静/与之相伴的只有鹤群/它们的队伍灰色轻盈/向着温暖的南方远行。”此前已有多家译本,譬如钱春绮先生是这样翻译的:“沉寂的四周毫无动静/只有飞鹤做他的伴随/它们排成灰白的一群/向着温暖的南方高飞。”我则试译如下:“四周沉寂无声/惟有鹤群相跟/灰白的群鹤向往/那遥远而温暖的南方。”翻译之下,仍痛感翻译之难,似竭尽全力亦无法将诗人之意有效传达。尤其是像歌德、席勒这样的异族大诗人,是真难推考者,而又需以异国语言表述之,

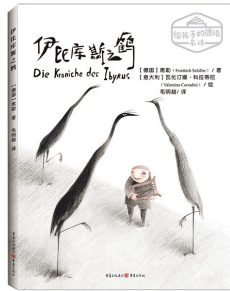
全书,黄乐将自己数十年带数百万家庭去博物馆的精华总结提炼,不仅讲了博物馆必看的镇馆之宝,还通过对实物藏品进行历史还原的方式来再现文物的文化内涵和历史意义,介绍具有代表性的文化和风情。这本书从点到面,发散性涵盖了历史、地理、语文、人文、生命、科学等百科知识,对小读者开阔眼界,了解人文风俗、地理历史都有很大的帮助。

去故宫都要准备什么,紫禁城必看路线怎么走,故宫里的大怪兽谁最厉害……对于诸多问题,黄乐从切身经历和体会出发,用给女儿讲解博物馆的形式和小读者对话,形式亲切、语言活泼,潜移默化给孩子传输知识。难能可贵的是,作者在图文讲述中,不光将博物馆作为通识教育的桥梁和窗口,激励孩子们去深入思考,主动探求更为广阔的艺术、文化、自然科学的世界;还鼓励他们用批判性思维来看博物馆,引导孩子以合理、开放的方式思考,通过去博物馆培养孩子清晰准确的表达能力和逻辑严谨的思辨精神。

《去博物馆》的绘者孙艺萌毕业于中国美术学院,随后留学法国,生活在巴黎的她,作品洋溢着法式的浪漫,细腻又充满童趣。她用2年将文字内容细致打磨,融入西方艺术风格设计,用有温度的插图的方式给孩子展示博物馆,让文物不再冷冰冰。

为了体现这本书的权威性,《去博物馆》特邀教育、文物、博物、文学、科学等不同领域专家全方位审读推荐,确保正文严谨专业的同时达到通俗有趣。并得到国家图书馆社会教育部主任王志庚等阅读推广人的推荐。

正如故宫文物修复师阮昊楠所说的,《去博物馆》“通过有趣的图文结合的形式,‘修复’了博物馆对孩子的魔力。博物馆里面珍贵的藏品和丰富的历史,在精彩的讲解和充满童趣的插画中‘复活’。无论是作者、绘者还是编者,都希望通过这本书让小读者爱上‘去博物馆’,通过博物馆来了解世界。



《给孩子的德语名诗系列·伊比库斯之鹤》
[德]席勒著 [意大利]瓦伦汀娜·科拉蒂尼绘 毛明超译/重庆出版社
2020年2月版/39.00元
ISBN:9787229139025

难上加难也。从这个意义上说,译诗甚难,不仅要超越语言,更要沟通文化、亲近诗心。对于此类诗歌翻译,对汉语学界来说,确实还有很漫长的道路有待跨越。

“给孩子的德语名诗”丛书还有一个好处是图文并茂,以绘图叙事为主来讲故事,对孩子们来说颇有吸引力。另值得一提的是,丛书采取了中德文同刊的方式,可以用作学习德语之用的参考书,如果再结合当下的音频、视频热潮,将外语学习、翻译实践等功用加入进去,就更是锦上添花了。

让少年成长沐浴上诗歌的雨露光芒,该是一件多么幸福而快乐的事情。想起少年时看过的德国电影《英俊少年》,“小小少年,很少烦恼,眼望四周阳光照耀……”,无论是音乐、图像还是歌词,堪称经典。当然,将德诗经典汉化的事业绝非易事,将之传递到青少年身上犹需中介之力。这里所指的不仅是翻译的“用心良苦”,还有中介的“桥梁功用”,其中编辑、学者、译者甚至是作家等如何形成良好的互动之链,构建成一个引介外来经典的“汉译新经典工程”,则将大有助于现代中国的文化建设事业。

一周观察

麦小麦(编辑、作家)

人人都知道阅读是件好事,可真正读书时又会遇到各种困难:没时间读书,不知道读什么书……阅读推广人麦小麦根据多年阅读的心得与从事出版行业积累的选书、做书经验,带来一本阅读方法论《你离更好的生活只差阅读这件事》,教会读者如何通过阅读提升自己,一同感受阅读带来的愉悦。

读书于我,既是职业,又是乐趣,或者干脆就是生活本身。

闲暇的时候我读书。读一本好书,就是走进一段人生,或是走进一个世界。每个人的人生只有一次,当你沉浸到一本又一本书里,就好像经历了一次又一次人生。这和当演员有共通之处,只不过演员是用表演将这种经历外化给别人看,而阅读全是内心戏,读得心里花好月圆或是狂风暴雨,只有你自己知道。

要学习的时候我读书。想更了解人的心理,我就去读心理学的书;想懂更多科学知识,就找各种科普书来读。精读几本经典作品,大致了解这门学科,心里有了这个学科的大致框架,再读网络上各种“深度好文”,究竟是在你的框架上添砖加瓦,还是看个热闹,自然也就有明确的判断标准了。任何学科都一样,读两本经典性的入门书,比读一大堆网上雄文好使多了。在学校读书十几年,不就是教会你如何学习吗?出了校门后没有老师,有了这套方法一样可以学。

有困惑的时候我读书。书中有我想要的一切答案,只是那个答案不像百度,一输关键词就会跳出来。你得耐心地、有技巧地带着问题去找,在文字的汪洋大海里慢慢接近真相,学着从理论到方法到行动,把书上的知识变成自己的经验。如果读一本解决不了问题,那就再读一本、再读一本。说读书解决不了问题的人只有三种可能:一是读得还不够多,二是没有学会如何找答案,三是有了答案却没有身体力行。杨绛说,“你的问题主要在于读书不多而想得太多”,就是这个意思。

英国女作家伍尔夫提出过“普通读者”的概念,她说,这些普通读者“不同于批评家和学者,他没有那么高的教养,造物主也没有赏给他那么大的才能。他读书是为了自己高兴,而不是为了向别人传授知识,也不是为了纠正自己的看法”。这本书,就是写给这样的普通读者看的。我在书里将多年的阅读经验和方法倾囊奉上,也顺势推荐了一些我看过并有心得的书,并且在每一章的后面列出一个主题小书单,如果你是爱读书的同道人,欢迎你来看看我们的口味是否相似。

阅读本该是一门童子功,但很多人的童子功没有练好。把孩童时期应该学会的事拿到成年之后再学,困难与阻碍会大很多。学方法是为了补上童年缺失的一课,多练习是为了让方法变成本能。希望这本书能激发你更多的阅读兴趣,也能为你阅读中出现的疑问提供解决方案。

最后,我想说,读书是件好事,但绝不是世间唯一的好事,不是唯一的消遣,不是唯一的学习途径,不是唯一充实内心的办法,它只是最方便、最自由、最高性价比的方案。每个人的生命都有太多选择,认清适合自己的路并为之努力,每个人都能过上自己想要的好生活。如果再加上阅读这件小事,你就会过得更好。愿此书,让你我相遇,在阅读的世界里,我们终将成为自己想要的样子。

(该文摘自新书序言,见报有删减)

你离更好的生活只差阅读这件事?



《你离更好的生活只差阅读这件事》麦小麦著
广西师范大学出版社2020年11月版/45.00元
ISBN:9787559832115